

**CABECERA****YACIMIENTO:** Santa María da Hermida (Quiroga, Lugo)**MUNICIPIO:** Quiroga**PROVINCIA:** Lugo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1233; ETPRLU 43; ERPLU; IRPLu 92; ICERV 341; IRG II 87**N. INV:** Triforio de la catedral de Lugo (Lugo, Lugo)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Disco / mesa de altar**TIPO:** Mármol gris**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Disco / mesa de altar**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 95 x 6**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 2**H. MAX. LETRA:** 5**H. MIN. LETRA:** 4**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Redonda**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Chrismo) Aurum vile tibi est arcenti pondera cedant (hedera) / plus est quod propria felicitate nites

Lectura dada por del Hoyo (2005, 2).

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

(Crismón) El oro es vil para ti, que la plata se retire; prefieres brillar por tu propia felicidad.

Lectura dada por del Hoyo (2005, 2).

**COMENTARIO:**

Existen paralelismos entre la inscripción del dístico y la poesía de Venancio Fortunato, lo cual fortalece la teoría de que el dístico es posterior al crismón (no pueden ser coetáneos, pues las características del crismón pertenecen a finales del siglo IV-primer mitad del V) (Anguita Jaén, 2015: 91). La presencia de un segundo crismón en el dístico refuerza la idea de que se hiciera a posteriori (Anguita Jaén, 2015: 91).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** del Hoyo (2005: 2).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** carece / hedera / crismón

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:** hexámetro + pentámetro (dístico elegíaco)

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Gran disco de mármol gris vetado que debe proceder de las canteras de Incio. Está bastante bien conservado. El campo epigráfico está enmarcado por dos sartas de perlas, algo más prominentes las del anillo exterior, que tiene erasae algunas de ellas. En la parte interior del disco presenta un gran monograma de Cristo formado por una P y una X de 72 cm, unidas en el punto central de la pieza.

Todas las letras que forman el gran crismón interno están rebajadas, su fondo ha sido picado intencionalmente; es decir permanece la huella de las letras, lo que indica que quizás el hueco estuvo destinado a recibir litterae caelatae de bronce. El epígrafe se inscribe en círculo en el sentido de las agujas del reloj. Comienza en la vertical con un pequeño crismón formado exclusivamente por la X y la P cruzadas en un punto medio. El texto se dispone en scriptio continua interrumpido únicamente por una hedera distinguens muy cuidada, que sirve para separar el hexámetro del pentámetro (Hoyo 2005: 2). El modelo retórico que domina la composición es el tópico del sobrepujamiento, por medio del cual los materiales más preciosos y brillantes del mundo (aurum y argenti pondera) se ven degradados (uile est) y sobrepujados (cedant) por el brillo que irradian (nites) los tesoros del alma (propria felicitate) (Anguita Jaén, 2015: 84).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** El texto está grabado en una capital cuadrada, en la que se observan dos estilos o bien dos manos. Las letras de la parte derecha (correspondientes al hexámetro) tienen los brazos de la E y de la F iguales, las astas externas de la M muy abiertas, el travesaño de la A recto y uniendo a media altura las dos astas oblicuas, la D con una panza centrada. Sin embargo, las letras del lado izquierdo (pentámetro) presentan los brazos de la E y F desiguales, el travesaño de la A curvo y sin tocar el asta derecha y la panza de la D bastante caída. Algunas letras se muestran algo tumbadas hacia la derecha, fruto de la dificultad de inscribir un texto en un campo epigráfico curvilíneo.

En cuanto al crismón, a izquierda y derecha del punto central se inscriben una alfa de tendencia cursiva y una omega (ambas de gran tamaño). (Hoyo 2005: 2).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:** 1887

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** Crismón: s. V; dístico: s. VI o posterior (Anguita Jaén 2011: 38).

**CRIT. DAT.:** Paleográficos y por el crismón.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Procede de la iglesia de Santa María da Hermida, parroquia del ayuntamiento de Quiroga. Hasta 1887 sirvió de ara en el altar mayor de Nuestra Señora de la Hermida. Ese mismo año fue retirada del alcance de las gentes, debido al deterioro que le ocasionaba la piedad

popular. En 1925 don Luis Martín la trasladó al Museo Diocesano de Lugo. En 1995 el Museo Diocesano de Lugo se trasladó al triforio de la catedral (del Hoyo 2005: 2).

### **OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### **BIBLIOGRAFÍA**

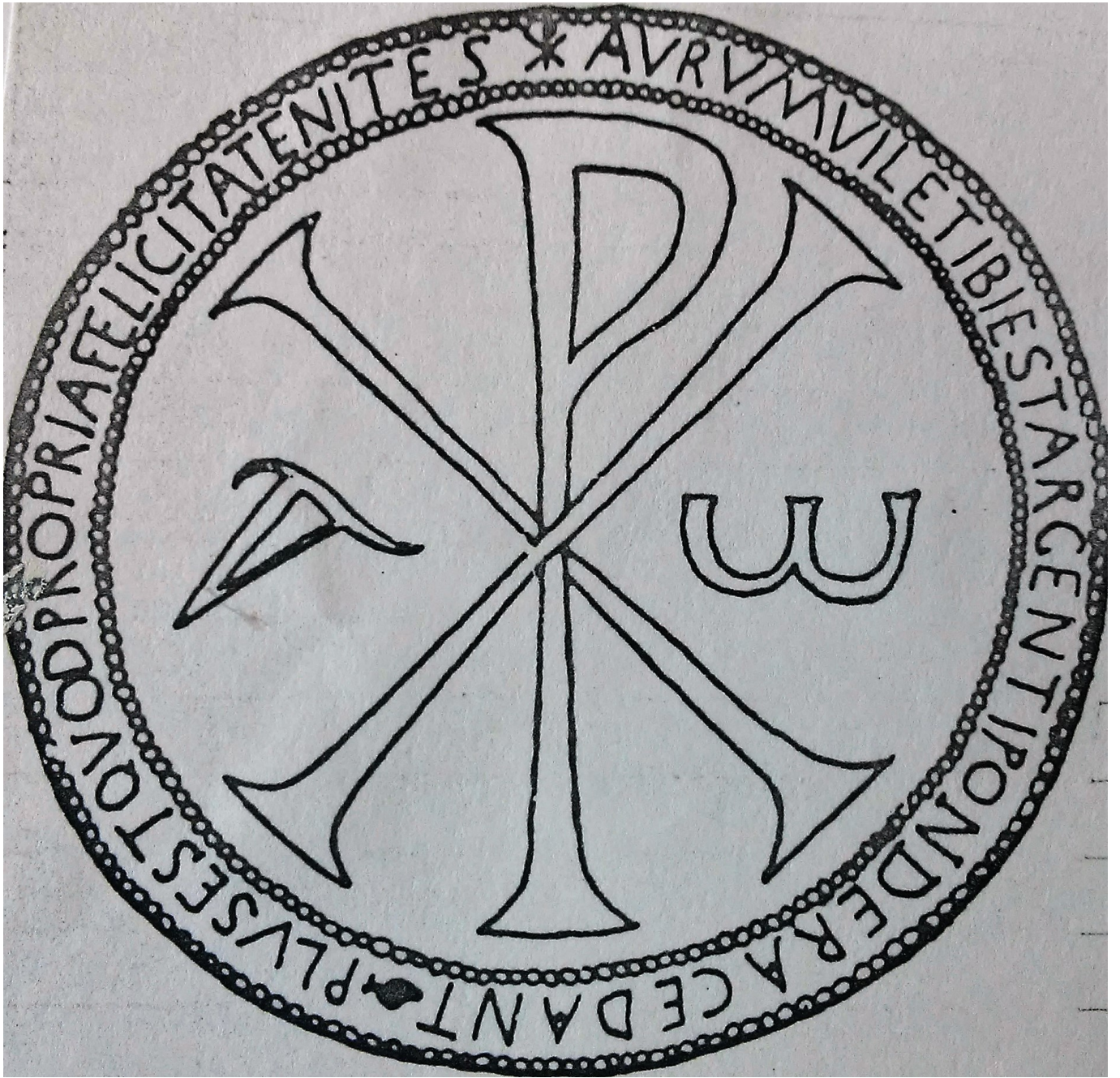
#### **ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1233; ETPRLU 43; ERPLU; IRPLu 92; ICERV 341; IRG II 87; Sánchez-Pardo, J. C. y de la Torre Llorca, M. J. (2021) "La producción de mobiliario litúrgico en la Galicia altomedieval: piezas, talleres y escenarios del poder", *Hortus Artium Medievalium* 27, pp. 118-137. Muñoz García de Iturrospe, María Teresa (2020) "Inscripciones métricas sobre altares de época tardoantigua y medieval", M. Limón Belén - C. Fernández Martínez (coords.), *Sub Ascía: estudios sobre Carmina Latina Epigraphica*, Editorial Universidad de Sevilla, pp. 186-187. Casal Chico, Carolina (2017) "Catálogo. 90. Disco con crismón de Quiroga", [en] J. López Quiroga - A. M. Martínez Tejera (coords.), *In tempore sueborum. El tiempo de los suevos en la Gallaecia (411-585). El primer reino medieval de Occidente*, Ourense, p. 155. Anguita Jaén, J. M. (2015) "El Disco de Quiroga: planteamientos nuevos a la luz de una constatación", *Larouco: revista anual da antigüidade galaica* 6, pp. 81-97. Sastre de Diego, Isaac (2013) *Los altares de las iglesias hispanas tardoantiguas y altomedievales. Estudio arqueológico*, Oxford, BAR Internacional Series; aquí 475-477. Sastre de Diego, I. (2012) "Aristocracia, cristianismo y epigrafía laica en la Hispania tardoantigua" [en]: J. Carbonell; H. Gimeno; J. L. Moralejo (coords.) *Dossier monográfico: memoria de la epigrafía latina de la Tardoantigüedad al Renacimiento (= Veleia 29)*, Vitoria-Gasteiz, pp. 17-27, pp. 24-25. Piay Augusto, D. (2011) "Arqueología y priscilianismo", *Hispania Antiqua* 35, pp. 271-300, pp. 279-283. Anguita Jaén, J. M. (2011) "El disco de Quiroga y Venancio Fortunato" [en]: M. J. García Blanco; T. Amado Rodríguez; M. J. Martín Velasco; A. Pereiro Pardo; M. E. Vázquez Buján (eds) *Antídoron. Homenaje a Juan José Moralejo*, Santiago de Compostela, pp. 35-46. del Hoyo Calleja, J. (2005) "Carmina latina epigraphica del noroeste hispano" [en]: VV.AA., *Actas del XI Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid, pp. 877-886, pp. 883-886, nº 2. Armada Pita, X. L. (2003) "El culto a Santa Eulalia y la cristianización de Gallaecia: algunos testimonios arqueológicos", *Habis* 34, pp. 365-388, p. 367. Blanco Quintela, J. A. (1996) "Ortografía de las inscripciones romanas de Galicia", *De Roma al siglo XX. La cultura occidental ante el mundo latino. Actas del I Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos (Jarandilla de la Vera, 26-28 de enero de 1995)* tomo I, pp. 46-47. Rodríguez Colmenero, A. et al. (1995) "Urbs romana. As orixes da cidade de Lugo", Lugo. Gómez Pallarés, J. (1995) "Initia de los Carmina Latina Epigraphica Hispaniae (Conventus Tarraconensis) (I)", *Gerión* 19, pp. 629-658, *Faventia* 17, 1, p. 75. Schlunk, H. y Hauschild, T. (1978) *Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit*, P. v. Zabern, Mainz am Rhein, pp. 139-140. Schlunk, H. (1977) "Los monumentos paleocristianos de Gallaecia, especialmente los de la provincia de Lugo" [en] *Actas del Coloquio Internacional sobre el Bimilenario de Lugo*, Lugo, pp. 199-205. Fontaine, J. (1972-1974) "El distique du Chrismon de Quiroga: sources litteraires et contexte spirituel", *Archivo Español de Arqueología* nº 45-47, pp. 557-584. Palol, P. (1967) *Arqueología cristiana de la España Romana*, Madrid, Valladolid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 248-249.

#### **BIBL. ARQUEOL.:**

#### **IMÁGENES**





130613



